



Lattenroste / Matratzen
Sommiers / *matelas*
Slats / mattresses

①

Rahmenhöhe ca. 9 cm, Abdeckkappen stirnseitig schützen das Bettgestell, Längsholme aus Buchenschichtholz mit Folie ummantelt.

Hauteur du sommier env. 9 cm, les capuchons de protection protègent le cadre de lit, les longerons en hêtre multiplis sont recouverts de films décor.

Height of frame app. 9 cm, caps protect the bedframe, long sides are of beech veneer board and foiled.

②

30 Buchenschichtholz-Federleisten gelagert in hochwertigen, flexiblen Federelementen aus thermoplastischem Polyester:

- PVC- und Giftstofffrei
- extrem hohe Belastbarkeit
- hervorragende ermüdungsfreie Festigkeit
- hohe Reiss- und Abriebfestigkeit
- umweltfreundlich und recyclebar

30 lattes en hêtre multiplis insérées dans des embouts flexibles en polyester thermoplastifiés de très haute qualité:

- pas de PVC ni de particules toxiques
- possibilité de charge très élevée
- se retracte parfaitement dans sa forme initiale
- haute résistance à l'usure et à la cassure
- produit recyclable qui protège l'environnement

30 slats of beech veneer board in flexible suspensions of thermoplastic polyester:

- free of PVC and toxins
- extremely high resilience
- high resistance for long lasting
- high crack and abrasion resistance
- environmentally friendly and recyclable

③

Weichere Federelemente (hellgrau) bilden eine anpassungsfähige Schulterkomfortzone.

Des suspensions plus souples (gris clair) délimitent une zone de confort adaptable aux épaules.

Softer suspensions (light grey) build an adaptable comfort zone for shoulders.

④

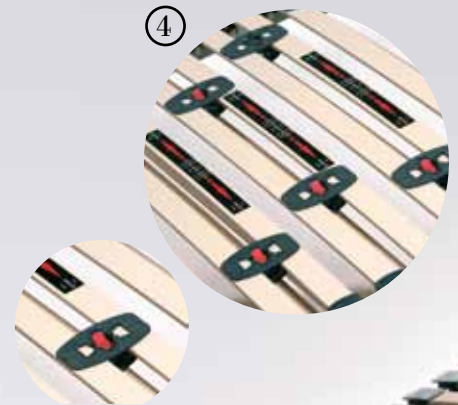
Die Mittelzonenfläche ist individuell verstellbar.

Das Verschieben der Regulierungselemente nach innen verhärtet die Fläche, das Verschieben nach aussen macht diese weicher.

Ein Umlegen des roten Kippschalters auf ⊕ verhärtet die Federleisten zusätzlich.

La zone de confort médiane est réglable individuellement. Le décalage des curseurs de réglage de fermeté vers l'intérieur durcit le couchage, le décalage vers l'extérieur l'assouplit. L'orientation du clapet rouge sur la position ⊕ intensifie la dureté.

The middle zone is individually adjustable. Moving the reinforcement elements to the middle hardens the surface, moving them to the outside makes them softer. Switching the red toggle to ⊕ hardens the slats additionally.



Ultrafit

②



SWISS MADE



③

①

Das hochwertige Ultrafit Lattenrostprogramm ist die Basis für grenzenlosen, uneingeschränkten Schlafkomfort.

Das Uebergreifen und die hohen Federwege der Lattenhalterungen ermöglichen im Einzel- und auch im Doppelbett eine ganzflächige Anpassungsfähigkeit.

Hohe Belastbarkeit und lange Haltbarkeit der hochwertigen und ermüdungsfreien Lagerungs- und Mittelzonen-Elemente zeichnen die Qualität von Ultrafit besonders aus.

Le programme haut de gamme de sommiers Ultrafit est la base même d'un immense confort de couchage. Le débord et la haute flexibilité des embouts lattes permettent une adaptabilité sur toute la surface de couchage des lits simples ainsi que des lits doubles.

La haute résistance à la charge et à l'usure des embouts lattes flexibles et des appuis dorsaux de haute qualité, caractérise les sommiers Ultrafit.

The high quality of this slats system is the base for unlimited sleeping comfort for every requirement. The overlapping high spring travel of the suspensions allow complete coverage and adaptability in single as well as king-size beds.

Extremely high resilience, high resistance for longlasting of the suspensions are showing the high quality of Ultrafit.

Ultrafit U



U
unverstellbar
non réglable
not adjustable

Dimension/cm	Überlängen <i>Longueurs spéciales</i>
80/190/9	Overlengths
80/200/9	210 + 220
90/190/9	
90/200/9	
100/190/9	Speziellängen <i>Longueurs spéciales</i>
100/200/9	Individual lengths
120/190/9	max. 220
120/200/9	
140/190/9	Spezialbreiten <i>Largeurs spéciales</i>
140/200/9	Individual widths max. 140

Details siehe Seite
Détails voir page 9.02 - 9.03
Details see page

Ultrafit K



K
Kopfteil manuell verstellbar
Tête réglable manuellement
Headpiece manually adjustable

Dimension/cm	Überlängen <i>Longueurs spéciales</i>
80/190/9	Overlengths
80/200/9	210 + 220
90/190/9	
90/200/9	
100/190/9	Speziellängen <i>Longueurs spéciales</i>
100/200/9	Individual lengths
120/190/9	max. 220
120/200/9	
140/190/9	Spezialbreiten <i>Largeurs spéciales</i>
140/200/9	Individual widths max. 140

Details siehe Seite
Détails voir page 9.02 - 9.03
Details see page

Ultrafit KF



KF
Kopf- und Fussverstellung
Tête et pied réglables manuellement
Headpiece and footlift manually adjustable

Dimension/cm	Überlängen <i>Longueurs spéciales</i>
80/190/9	Overlengths
80/200/9	210 + 220
90/190/9	
90/200/9	
100/190/9	Speziellängen <i>Longueurs spéciales</i>
100/200/9	Individual lengths
120/190/9	max. 220
120/200/9	
140/190/9	Spezialbreiten <i>Largeurs spéciales</i>
140/200/9	Individual widths max. 140

Details siehe Seite
Détails voir page 9.02 - 9.03
Details see page

Ultrafit Ergo-Tec

- Ultraflache Bauweise (Rahmenhöhe 12cm)
- braucht keine Bodenfreiheit
- Lordosenstützfunktion
- Infrarot-Fernbedienung (Standard)
- Netzfreeschaltung
- mechanische Notabsenkung
- stufenlose Verstellung durch 2-motorigen Antrieb mit 5 beweglichen Zonen ①-⑤

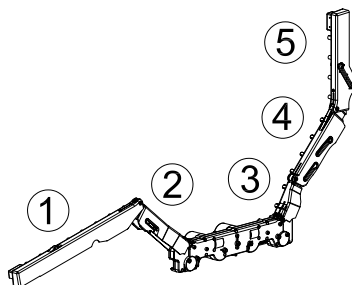
- construction ultra plate (hauteur du cadre 12 cm)
- ne nécessite pas de garde au sol
- fonction de maintien "lordose"
- télécommande infrarouge (standard)
- connexion sans fil
- abaissement de secours manuel
- réglage continu de 5 zones mobiles ①-⑤ par actionnement de 2 moteurs

- ultra flat construction (height of frame 12 cm)
- no need of clearance height
- lordosis support in the back
- infrared remote control (standard)
- mains power cut-off
- manual emergency-lowering
- infinite regulation by 2 motor driven with 5 flexible zones ①-⑤

Lordosenstützfunktion

Fonction de maintien "lordose"

Lordosis support



Dimension/cm
80/200/12
90/200/12
100/200/12



Standard



•Infrarot-Steuerung Netzfreeschaltung

- Niederspannung (24V) nur bei Tastenbetätigung
- Gefertigt nach VDE, Schutzklasse II
- Reichweite ca. 10 - 30m
- Zwei Kanäle (A/B) zur Steuerung von zwei Systemen

•commande infrarouge connexion sans fil

- Architecture des moteurs (24V DC) courant continue
- protection catégorie II selon VDE
- portée 10-30 m environ
- 2 fréquences (A/B) pour régler 2 systèmes

•infrared remote control mains power cut-off

- low potential voltage (24V DC) only with key operation
- protection category II, VDE
- reach approx. 10 - 30 m
- 2 channels (A/B) to control 2 systems

Der neue Ultrafit-Ergotec ist eine neue Generation der motorisch verstellbaren Lattenroste. Auf Grund seiner neuesten, technologischen Bauweise, einer sehr geringen Bauhöhe von 12cm, bietet er viel Freiraum unter dem Bett und kann in jedes **Hasena**-Bettgestell problemlos eingebaut werden. Die neu entwickelte ergonomische Lordosefunktion unterstützt beim Hochfahren des Rückenteils wohltuend den Lordosenbereich des Anwenders.

Le nouveau Ultrafit-Ergotec est une nouvelle génération de sommiers à lattes à réglages motorisés. Du fait de sa construction nouvelle technologie, de sa très faible hauteur de 12 cm, il offre un important espace libre en dessous de lit et peut être encastré sans problème dans chaque cadre de lit **Hasena**. La nouvelle conception ergonomique de la fonction "Lordose" soutient de manière bienfaisante la partie du dos de l'utilisateur atteinte de lordose.

The new Ultrafit-Ergotec is a new generation of motor driven regulation slats. Due to his latest technical and ultraflat construction of 12cm, it offers a lot of free space underneath the bed and it will fit into any **Hasena** frame without any problems. The new developed mechanical lordosis function supports pleasantly the lordosis zone of the user when raising the pack part.

Ultrafit K-Sit



K-Sit

Manuelle Kopf- und Sitzverstellung
*Tête et position assise réglables
manuellement*
Headpiece and sitting position
manually adjustable

Dimension/cm

80/200/9

90/200/9

100/200/9

Keine Sondermasse möglich
*Dimensions spéciales non
disponibles*
No individual sizes possible

Details siehe Seite

Détails voir page

9.02 - 9.03

Details see page

Ultrafit KF-Sit



KF-Sit

Manuelle Kopf-/Sitzverstellung
und Fusshochlagerung
*Tête, position assise et pied
réglables manuellement*
Headpiece, sitting position and
footlift manually adjustable

Dimension/cm

80/200/9

90/200/9

100/200/9

Keine Sondermasse möglich
*Dimensions spéciales non
disponibles*
No individual sizes possible

Details siehe Seite

Détails voir page

9.02 - 9.03

Details see page

Simplon K

Kopfteil manuell verstellbar
Tête réglable manuellement
 Headpiece manually adjustable

Schulterkomfortzone
Zone de confort des épaules
 Comfort zone for shoulders

Starre Lagerung
Suspension rigide
 Rigid suspension

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz
Cadre et lattes en hêtre multiplis
 Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm

80/190/7
 80/200/7
 90/190/7
 90/200/7
 100/190/7
 100/200/7
 120/190/7
 120/200/7
 140/190/7
 140/200/7
 160/190/7
 160/200/7

Überlängen

Longueurs spéciales 210 + 220
 Overlengths

Speziallängen

Longueurs spéciales max. 220
 Individual lengths

Spezialbreiten

Largeurs spéciales max. 160
 Individual widths

Simplon-Ultra K

Kopfteil manuell verstellbar
Tête réglable manuellement
 Headpiece manually adjustable

Schulterkomfortzone
Zone de confort des épaules
 Comfort zone for shoulders

Flexible Lagerung
Suspension flexible
 Flexible suspension

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz
Cadre et lattes en hêtre multiplis
 Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm

80/190/9
 80/200/9
 90/190/9
 90/200/9
 100/190/9
 100/200/9
 120/190/9
 120/200/9
 140/190/9
 140/200/9

Überlängen

Longueurs spéciales 210 + 220
 Overlengths

Speziallängen

Longueurs spéciales max. 220
 Individual lengths

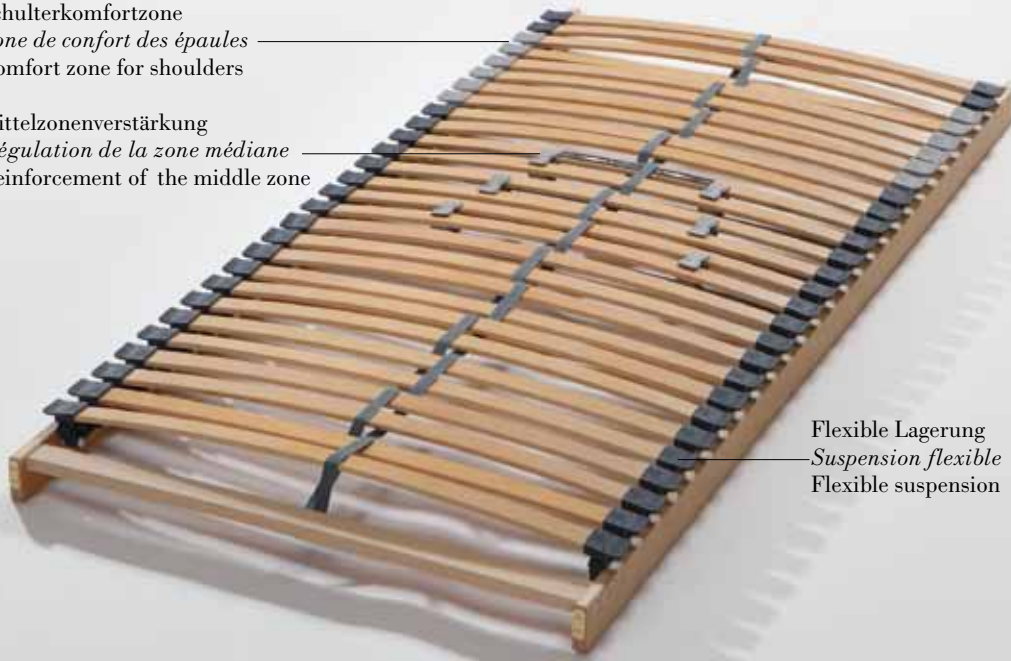
Spezialbreiten

Largeurs spéciales max. 140
 Individual widths

Econom U

Schulterkomfortzone
Zone de confort des épaules
Comfort zone for shoulders

Mittelzonenverstärkung
Régulation de la zone médiane
Reinforcement of the middle zone



Flexible Lagerung
Suspension flexible
Flexible suspension

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz
Cadre et lattes en hêtre multiplis
Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm

80/200/8
90/190/8
90/200/8
100/200/8
120/200/8
140/200/8
160/200/8

Überlängen

Longueurs spéciales 210 + 220
Overlengths

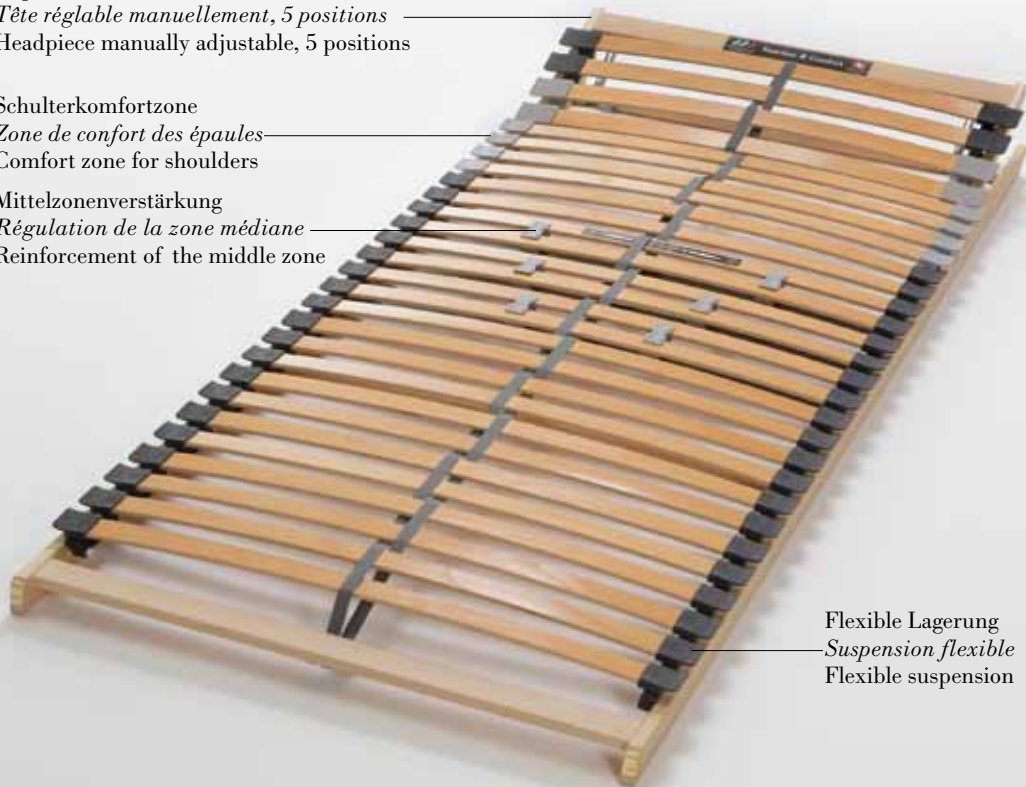
Keine Sondermasse möglich
Dimensions spéciales non disponibles
No individual sizes possible

Econom K

Kopfteil manuell 5-fach verstellbar
Tête réglable manuellement, 5 positions
Headpiece manually adjustable, 5 positions

Schulterkomfortzone
Zone de confort des épaules
Comfort zone for shoulders

Mittelzonenverstärkung
Régulation de la zone médiane
Reinforcement of the middle zone



Flexible Lagerung
Suspension flexible
Flexible suspension

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz
Cadre et lattes en hêtre multiplis
Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm

80/200/8
90/190/8
90/200/8
100/200/8
120/200/8
140/200/8
160/200/8

Überlängen

Longueurs spéciales 210 + 220
Overlengths

Keine Sondermasse möglich
Dimensions spéciales non disponibles
No individual sizes possible

Econom KF

Kopfteil manuell 5-fach verstellbar
Tête réglable manuellement, 5 positions
 Headpiece manually adjustable, 5 positions

Schulterkomfortzone
Zone de confort des épaules
 Comfort zone for shoulders

Mittelzonenverstärkung
Régulation de la zone médiane
 Reinforcement of the middle zone

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz
Cadre et lattes en hêtre multiplis
 Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm
 80/200/8
 90/190/8
 90/200/8
 100/200/8
 120/200/8
 140/200/8

Überlängen
Longueurs spéciales 210 + 220
 Overlengths

Keine Sondermasse möglich
Dimensions spéciales non disponibles
 No individual sizes possible

Flexible Lagerung
Suspension flexible
 Flexible suspension

Fusshochlagerung manuell, 13 fach verstellbar
Pied réglable manuellement, 13 positions
 Footlift manually adjustable, 13 positions

Econo-Mat

benötigt Bodenfreiheit für Motorgestänge
 min. 11 cm
nécessite une hauteur au sol d'au moins 11 cm
 pour le mécanisme
 needs clearance for motor bar min. 11cm

Schulterkomfortzone
Zone de confort des épaules
 Comfort zone for shoulders

Mittelzonenverstärkung
Régulation de la zone médiane
 Reinforcement of the middle zone

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz
Cadre et lattes en hêtre multiplis
 Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm
 80/200/10
 90/190/10
 90/200/10
 100/190/10
 100/200/10

Keine Sondermasse möglich
Dimensions spéciales non disponibles
 No individual sizes possible

Kopfteil automatisch verstellbar
 Sitzposition und Fussteil elektrisch
 verstellbar
 2 Einzelmotoren 24 V DC
 Netzfreischaltung und
 Notabsenkung integriert

Tête réglable automatiquement
Position assise et pied réglables
automatiquement
 2 moteurs individuels 24 V DC
 Connexion sans fil et abaissement
 de secours intégrés

Headpiece automatically
 adjustable
 Sitting position and footpiece
 electrically adjustable
 2 single motors 24 V DC
 Power cut-off and emergency-
 lowering integrated

Flexible Lagerung
Suspension flexible
 Flexible suspension

Ecco U

Starre Lagerung
Suspension rigide
Rigid suspension



Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz
Cadre et lattes en hêtre multiplis
Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm

80/200/6
90/190/6
90/200/6
100/200/6
120/200/6
140/200/6
160/200/6

Keine Sondermasse möglich
Dimensions spéciales non disponibles
No individual sizes possible

U
unverstellbar
non-réglable
not adjustable

Ecco K

Kopfteil manuell 5-fach verstellbar
Tête réglable manuellement, 5 positions
Headpiece manually adjustable, 5 positions

Starre Lagerung
Suspension rigide
Rigid suspension



Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz
Cadre et lattes en hêtre multiplis
Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm

80/200/6
90/190/6
90/200/6
100/200/6
120/200/6
140/200/6
160/200/6

Keine Sondermasse möglich
Dimensions spéciales non disponibles
No individual sizes possible

K
Kopfteil manuell verstellbar
Tête réglable manuellement
Headpiece manually adjustable

Ecolast K

Kopfteil manuell 5-fach verstellbar
Tête réglable manuellement, 5 positions
Headpiece manually adjustable, 5 positions

Schulterkomfortzone
Zone de confort des épaules
Comfort zone for shoulders

Flexible Lagerung
Suspension flexible
Flexible suspension

Rahmenholme und Federleisten aus Buchenschichtholz
Cadre et lattes en hêtre multiplis
Frame and slats are of beech veneer board

Dimension/cm

80/200/8
90/190/8
90/200/8
100/200/8
120/200/8
140/200/8
160/200/8

Überlängen

Longueurs spéciales 210 + 220
Overlengths

Keine Sondermasse möglich

Dimensions spéciales non disponibles
No individual sizes possible

K

Kopfteil manuell verstellbar
Tête réglable manuellement
Headpiece manually adjustable

Ultrawell

Die Hasena-Matratze mit einem EvoPore-Schaumkern. Dieser neue Schaumstoff hat ausgesprochen gute Komforteigenschaften, ist sehr flexibel, weisst hohe Elastizität auf und ist weniger empfindlich gegen Einflüsse des "Bettklimas".

Ultrawell und Lattenrost Ultrafit sind für einander geschaffen und bilden zusammen eine in jeder Hinsicht starke Kompetenz als Schlafsystem.

Le matelas Hasena avec noyau en mousse EvoPore. Cette nouvelle mousse bénéficie de grandes qualités de confort est très flexible et d'une grande élasticité, elle est également moins sensible au "climat du lit".

Associer le matelas Ultrawell et un sommier Ultrafit permet d'obtenir toutes les qualités d'un très bon système de couchage.

The Hasena mattress with an EvoPore foam core. This new foam has excellent characteristics of comfort, is very flexible, has a high degree of elasticity and is less sensitive to the effects of the "climate of the bed".

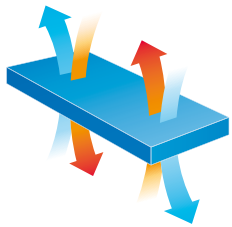
Ultrawell and slats Ultrafit are developed for each other and built together to provide a perfect sleeping-system.



EvoPore der neue Schaumstoff für den Kern von Ultrawell.

EvoPore, la nouvelle mousse pour le noyau de matelas Ultrawell.

EvoPore, the new foam core of Ultrawell.

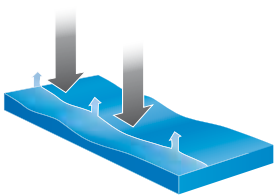


Klimabeständigkeit/Stabilité climatique/Climatic stability

EvoPore ist ein wegweisendes neues Hightech-Produkt, welches den handelsüblichen Produkten im Bereich Feuchthalterung überlegen ist.

EvoPore est un produit haute technologie innovateur qui, en matière de vieillissement dû à l'humidité, surpasse les produits que l'on trouve habituellement sur le marché.

EvoPore is a pioneering high-tech product. It is superior to any other conventional product on the market in the aspect of humidity-aging. Top class compression set as well as wet compression-resistance highlight the EvoPore superiority.



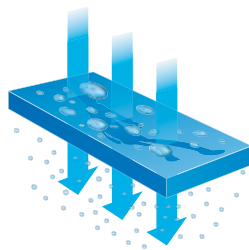
Höchster Liegekomfort/Confort de couchage maximum/

The Greatest Sleeping Comfort

Bei der Entwicklung von EvoPore wurden die negativen Einflüsse auf das Bettklima durch Feuchtigkeit, Wärme und hohen Belastungsdruck berücksichtigt: Das Bettklima ist geregelt und die Eindruckhärte bleibt weitgehend stabil.

Lors du développement d'EvoPore, les répercussions négatives comme humidité, chaleur et grande pression du matelas ont été prises en compte: Le climat du lit est régulé et la dureté du couchage reste largement stable.

In the development of EvoPore these negative effects on the bed environment of humidity, warmth and high load were specifically taken into account. With EvoPore, the bed climate is regulated and the hardness of the mattress remains virtually constant.



Optimales Bettklima/Conditions de sommeil optimales/ Optimal climate of the bed

EvoPore übernimmt beim Schlafklima wichtige Funktionen. Die Feuchtigkeit, die der Körper während dem Schlaf abgibt, muss aufgenommen und wieder freigesetzt werden. EvoPore sorgt mit Millionen von Luftzellen für eine extrem hohe Atmungsaktivität. Durch diese natürliche Klimaregulierung wird im Sommer wie im Winter für eine angenehme Schlaftemperatur gesorgt.

EvoPore remplit des fonctions importantes. L'humidité que chaque personne dégage durant son sommeil doit d'abord être absorbée puis rejetée. Des millions d'alvéoles assurent une activité respiratoire extrêmement importante. C'est cette régulation naturelle qui assure un sommeil agréable été comme hiver.

EvoPore takes on some important functions. An example is the body-moisture given off during the night. A mattress has to absorb and disperse around half a litre of body-moisture during sleep. Millions of open cells are engaged in providing a high degree of aeration activity. This natural regulation of the bed environment provides a comfortable bed temperature both in summer and winter.

Ultrawell





①

Die Kernhöhe von 16 cm - und der EvoPore Schaumstoff sind die Basis für den Liegekomfort von Ultrawell.

La hauteur du noyau de 16 cm associé à la mousse EvoPore, sont la base pour le confort de couchage ultrawell.

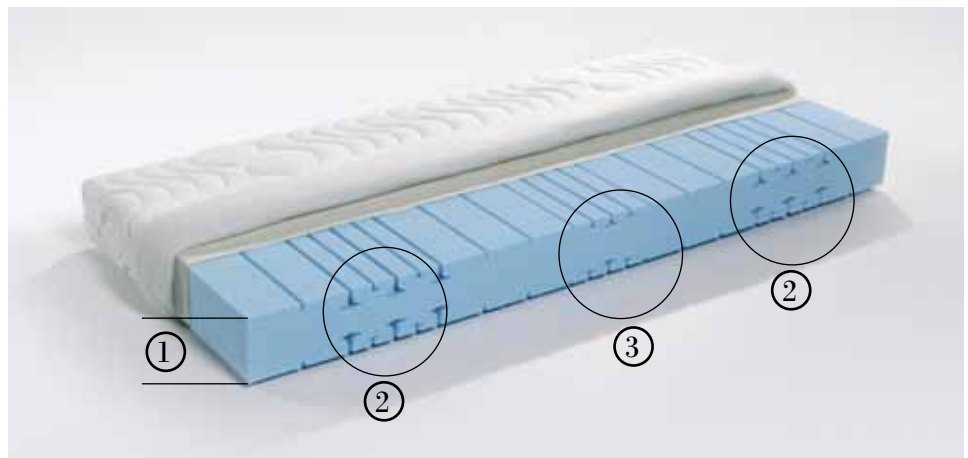
The height of core 16 cm - and the EvoPore foam is the base for the couch comfort of Ultrawell.

②

Zusätzliche Profilierungsschnitte bilden eine anpassungsfähige Schulterkomfortzone. Diese sind Kopf- und Fusseseitig symmetrisch angelegt. Dadurch kann die Matratze ohne Funktionseinbuße allseitig gewendet werden.

Un profilage supplémentaire détermine la zone de confort des épaules. Pour pouvoir utiliser le matelas dans tous les sens cette zone existe des 2 côtés de façon symétrique.

Additional patterns build an adaptable shoulder comfort zone. These are symmetrically applied at head- and footend. Thus the mattress can be reversed on all sides without any loss of function.



③

Kleinere Profilierungen bilden die Mittelzone und bieten dadurch die nötige Anpassungsfähigkeit oder auch Stützkraft für den Beckenbereich bzw. Lendenwirbelbereich.

Le profilage plus étroit délimite la zone médiane et augmente la capacité d'adaptation et de maintien du bassin.

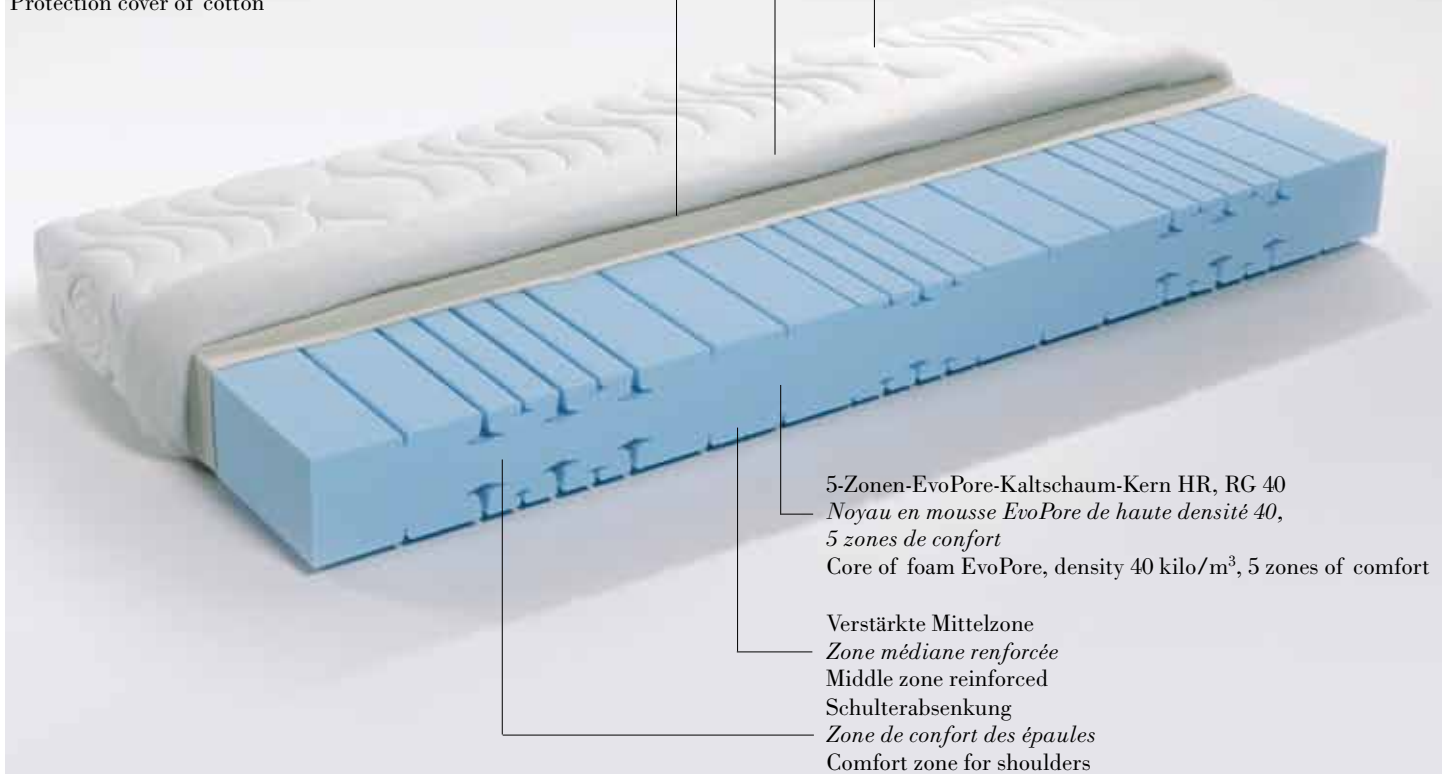
Small patterns build the middle zone and offer thus the needed adaptability as well as sustaining force within the basin range.

Ultrawell (Allergika H2)

Bezug aus Doppeljersey Medicott
Housse en double toile tricotée Medicott
Cover double tight cotton Medicott

Klimafasern 400 g/m²
Fibres climatiques 400 g/m²
Climat regulation fibres 400 g/m²

Schutzhülle aus Baumwolle
Housse protectrice en coton
Protection cover of cotton



5-Zonen-EvoPore-Kaltschaum-Kern HR, RG 40
Noyau en mousse EvoPore de haute densité 40,
5 zones de confort
Core of foam EvoPore, density 40 kilo/m³, 5 zones of comfort

Verstärkte Mittelzone
Zone médiane renforcée
Middle zone reinforced
Schulterabsenkung
Zone de confort des épaules
Comfort zone for shoulders

► Kern ohne FCKW
Noyau sans CFC
Core without FCCH

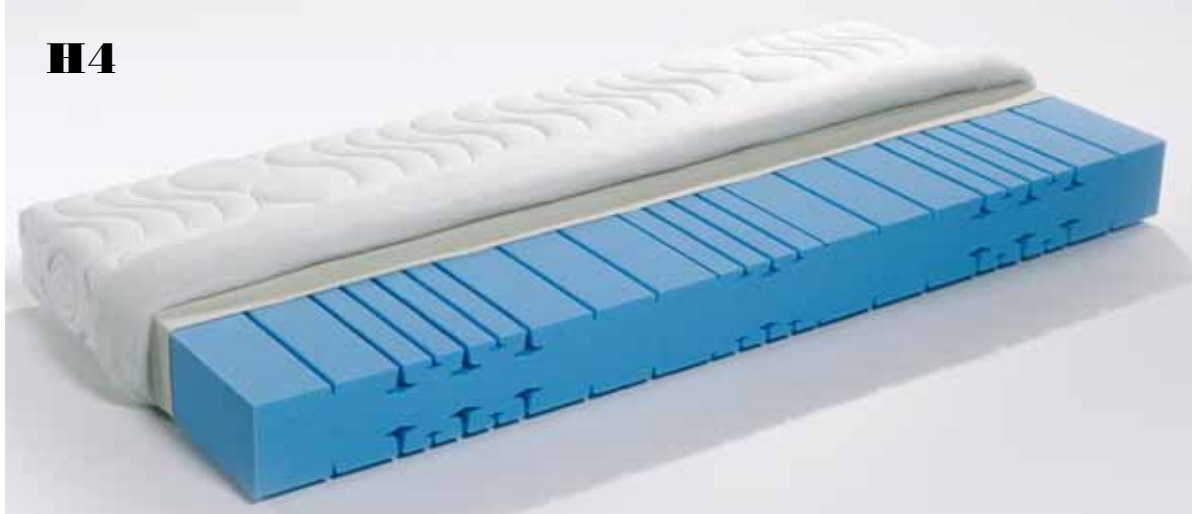


► Härtegrad 2 oder 4
Degré de dureté 2 ou 4
Degree of hardness 2 or 4

► Sondermasse möglich
Dimensions spéciales possibles
Individual sizes available

► Kernhöhe 16 cm
Hauteur du noyau 16 cm
Height of core 16 cm

H4



erhältlich in 2 Härtegraden
disponible en 2 degrés de dureté
available in 2 degrees of hardness

H2 = RG 40

H4 = RG 45

Dimension/cm
80/190/18
80/200/18
90/190/18
90/200/18
100/190/18
100/200/18
120/190/18
120/200/18

Dimension/cm
140/190/18
140/200/18
160/190/18
160/200/18
180/190/18
180/200/18

Bezüge / Housses / Covers



Royal



Bezug aus Doppeljersey Medicott
Feinste Seide 300 g/m²
Reine Schafschurwolle 750 g/m²,
in Wollsiegel-Qualität
Schutzhülle aus Baumwolle

*Housse en double toile tricotée Medicott
300 g/m² pure soie raffinée
750 g/m² de pure laine vierge,
qualité Woolmark,
Housse protectrice en coton*

Cover of double cloth Medicott
Finest silk 300 g/m²
Pure new wool 750 g/m²,
in quality Woolmark
Protection cover of cotton



Comforta



Bezug aus Doppeljersey Medicott
Reine Schafschurwolle 525 g/m²,
in Wollsiegel Qualität
Schutzhülle aus Baumwolle

*Housse en double toile tricotée Medicott
525 g/m² de pur laine vierge,
qualité Woolmark
Housse protectrice en coton*

Cover of double cloth Medicott
Pure new wool 525 g/m²,
in quality Woolmark
Protection cover of cotton



Allergika



Bezug aus Doppeljersey Medicott
Bezug waschbar bis 60°
Klimafasern 400 g/m², 100% Polyester
mit antiallergischer Wirkung
Schutzhülle aus Baumwolle

*Housse en double toile tricotée Medicott
Housse lavable jusqu'au 60°
Fibres climatiques 400 g/m², 100% polyester
à effet antiallergique
Housse protectrice en coton*

Cover of double cloth Medicott
Cover washable until 60°
Climat regulation fibres 400 g/m²,
100 % Polyester, antiallergic
Protection cover of cotton



Prima



Bezug aus 100% Baumwolldamast
Reine Schafschurwolle 525 g/m²,
in Wollsiegel-Qualität
Schutzhülle aus Baumwolle

*Housse en damassé 100% coton
525 g/m² de pure laine vierge, qualité Woolmark
Housse protectrice en coton*

Cover 100% cotton damask
Pure new wool 525 g/m²,
in quality Woolmark
Protection cover of cotton

Alle Bezüge sind mit Reißverschluss abnehmbar, können chemisch gereinigt werden, haben eine Quersteppung für faltenfreien Sitz und 4 Griffe.
*Toutes les housses sont amovibles avec fermeture à glissière, et ont un piquetage transversal pour éviter tout plissement ainsi que 4 poignées;
nettoyage à sec possible*

All covers are removable with a zip, can be dry cleaned and are stitched crossway for a foldfree sitting with 4 straps.

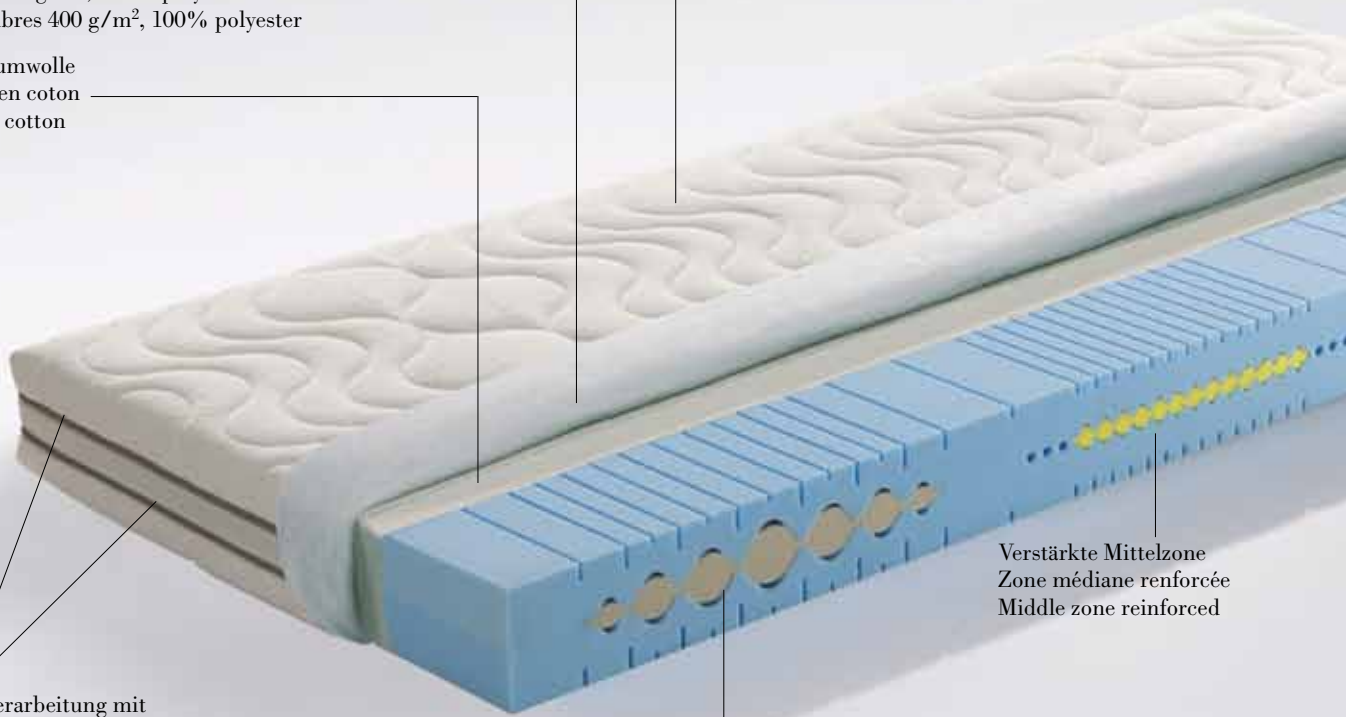
Bezug aus Doppeljersey Medicott
Housse en double toile tricotée Medicott
Cover double tight cotton Medicott

Klimafasern 400 g/m², 100% Polyester
Fibres climatiques 400 g/m², 100% polyester
Climat regulation fibres 400 g/m², 100% polyester

Schutzhülle aus Baumwolle
Housse protectrice en coton
Protection cover of cotton

60

Ultraclima (Fresh-Allergika H2)



Verstärkte Mittelzone
Zone médiane renforcée
Middle zone reinforced

Schulterabsenkung
Zone de confort des épaules
Comfort zone for shoulders

Beidseitige Haubenverarbeitung mit
2 Rundum-Reissverschlüssen
Housses équipées des 2 côtés avec fermetures éclair tout autour
Double-sided shell fashioning with
two all around zippers

► Kern ohne FCKW
Noyau sans CFC
Core without FCCH



► Härtegrad 2 oder 4
Degré de dureté 2 ou 4
Degree of hardness 2 or 4

► Sondermasse möglich
Dimensions spéciales possibles
Individual sizes available

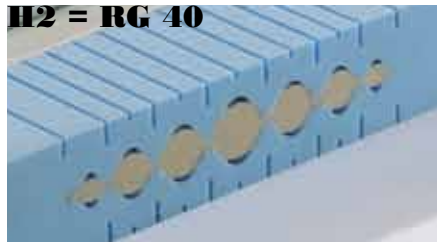
► Kernhöhe 16 cm
Hauteur du noyau 16 cm
Height of core 16 cm



Dank des Abstandgewebes **bessere Belüftung des Kerns**, angenehmes und **trockenes Schlafklima**.

Meilleure ventilation du noyau grâce au tissu latéral en résille pour un **climat de couchage plus agréable et plus sec**.

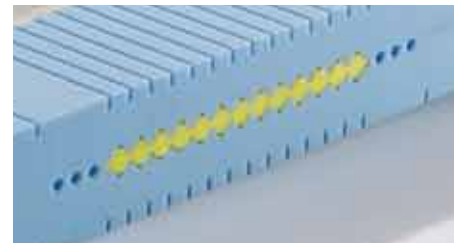
Improved **core venting** due to distance tissue, comfortable and **dry sleeping climate**.



Assymetrische Anordnung der Einlagen aus EvoPore Schaumstoff soft im Schulterbereich. Obere + untere Platte Schaumstoff mit beidseitiger Profilierung. 7 verschiedene Komfortzonen.

Disposition asymétrique des couches intérieures en mousse EvoPore soft au niveau des épaules. Plaque de mousse du haut et du bas profilée des 2 côtés. 7 zones de confort différentes.

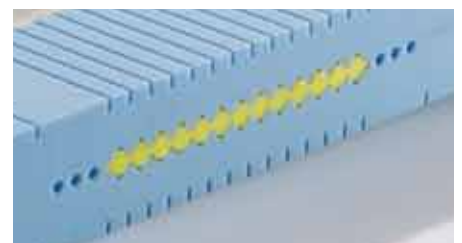
Assymetrical cushion layout made of EvoPore-Foam soft within the shoulder zone. Upper and lower plate foam with double sided profiling. Seven different comfort zones.



Mittelzonenverstärkung aus Visco-Schaumstoff SAF gelb RG 60
Zone médiane renforcée en mousse viscoélastique SAF jaune RG 60.
Reinforced middle zone consisting of Visco-Foam SAF yellow RG 60.

Dimension/cm
80/190/16
80/200/16
90/190/16
90/200/16
100/190/16
100/200/16
120/190/16
120/200/16

Dimension/cm
140/190/16
140/200/16
160/190/16
160/200/16
180/190/16
180/200/16



Bezüge / Housses / Covers



EvoPore-Kaltschaum Komfortzonenkern,
RG 40
Noyau en mousse HR Evo-Pore de haute densité 40, zones de confort
Core of cold foam Evo-Pore, density 40 kilo/m³, zones of comfort



Fresh-Allergika



Fresh-Comforta



Fresh-Woolwash

Fresh-Allergika



Bezug aus Doppeljersey Medicott
(antibakteriell, antimischbildung)
Klimafasern 400 g/m², 100% Polyester

Schutzhülle aus Baumwolle
Bezug waschbar bis 60° C

*Housse en double toile tricotée Medicott
(traitée anti-bactériens, anti-moisissures)
Fibres climatiques 400 g/m² synthétique, 100% polyester
Housse protectrice en coton
Housse lavable jusqu'à 60° C*

Cover of double cloth Medicott
(anti-bacterial, anti-mold)
Climat regulation fibres 400 g/m²,
100% polyester
Protection cover of cotton
Cover washable until 60° C

Fresh-Comforta



Bezug aus Doppeljersey Medicott
(antibakteriell, antimischbildung)
Reine Schafschurwolle 525 g/m²,
in Wollsiegel Qualität
Schutzhülle aus Baumwolle
Bezug kann chemisch gereinigt werden

*Housse en double toile tricotée Medicott
(traitée anti-bactériens, anti-moisissures)
525 g/m² de pure laine vierge, qualité Woolmark
Housse protectrice en coton
Nettoyage à sec de la housse possible*

Cover of double cloth Medicott
(anti-bacterial, anti-mold)
Pure new wool 525 g/m²,
in quality Woolmark
Protection cover of cotton
Cover can be dry cleaned

Fresh-Woolwash



Bezug aus Doppeljersey Medicott
(antibakteriell, antimischbildung)
Reine Schafschurwolle 350 g/m²,
in Wollsiegel Qualität
Schutzhülle aus Baumwolle
Bezug waschbar bis 60° C

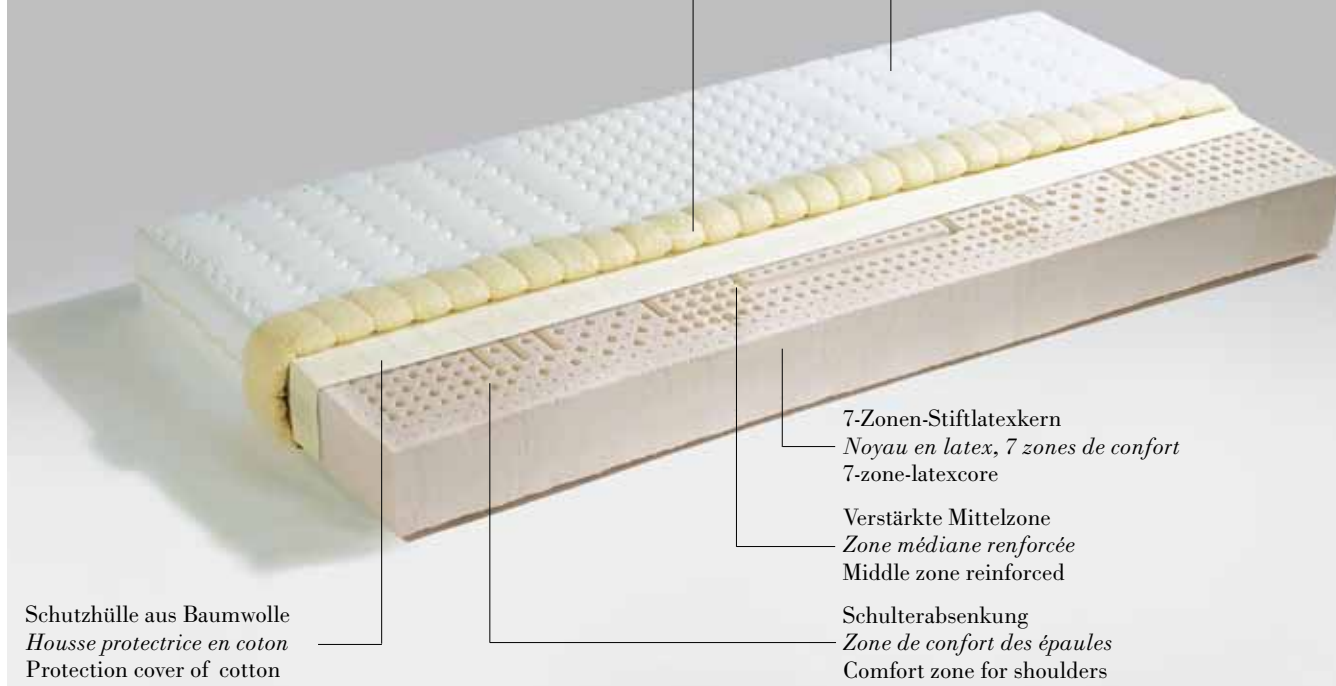
*Housse en double toile tricotée Medicott
(traitée anti-bactériens, anti-moisissures)
350 g/m² de pure laine vierge, qualité Woolmark
Housse protectrice en coton
Housse lavable jusqu'à 60° C*

Cover of double cloth Medicott
(anti-bacterial, anti-mold)
Pure new wool 350 g/m²,
in quality Woolmark
Protection cover of cotton
Cover washable until 60° C

Bezug aus Doppeljersey Medicott
 Housse en double toile tricotée Medicott
 Cover of double tight cotton Medicott

Latex 7 (Comforta)

Reine Schafschurwolle 525 g/m², in Wollsiegel-Qualität
 525 g/m² de pure laine vierge, qualité Woolmark
 Pure new wool 525 g/m², in quality Woolmark



7-Zonen-Stiftlatexkern
 Noyau en latex, 7 zones de confort
 7-zone-latexcore

Verstärkte Mittelzone
 Zone médiane renforcée
 Middle zone reinforced

Schulterabsenkung
 Zone de confort des épaules
 Comfort zone for shoulders

Schutzhülle aus Baumwolle
 Housse protectrice en coton
 Protection cover of cotton

► Kern ohne FCKW
 Noyau sans CFC
 Core without FCCH



► Härtegrad 2 oder 4
 Degré de dureté 2 ou 4
 Degree of hardness 2 or 4

► Sondermasse möglich
 Dimensions spéciales possibles
 Individual sizes available

► Kernhöhe 16 cm
 Hauteur du noyau 16 cm
 Height of core 16 cm

Latex 5 (Royal)



erhältlich in 2 Härtegraden
 disponible en 2 degrés de dureté
 available in 2 degrees of hardness

H2 = RG 50
H4 = RG 65

Reine Schurwolle eingestept
 Pure laine vierge piquée
 Pure new wool quilted



► Kernhöhe 14 cm
 Hauteur du noyau 14 cm
 Height of core 14 cm

Bezüge siehe Seite 9.15
 Housse voir page 9.15
 Covers see page 9.15

Dimension/cm
 80/190/20
 80/200/20
 90/190/20
 90/200/20
 100/190/20
 100/200/20
 120/190/20
 120/200/20

Dimension/cm
 140/190/20
 140/200/20
 160/190/20
 160/200/20
 180/190/20
 180/200/20

Bezug aus Baumwollfrotté
Housse en coton-éponge-stretch
Cover of cotton frotte stretch

200 g/m² Schurwolle mit 6 mm Softschaum
Pure laine vierge 200 g/m² avec 6 mm de mousse polyéther soft
Pure new wool 200 g/m² with 6 mm soft foam

Schutzhülle aus Baumwolle
Housse protectrice en coton
Protection cover of cotton

Schaumstoffkern Trio RG 30/40/30
Noyau en polyéther Trio, densité 30/40/30
Foam core Trio, density 30/40/30 kilo/m³

- ▶ Kern ohne FCKW
Noyau sans CFC
Core without FCCH
- ▶ Abnehmbarer Bezug mit Reissverschluss
Housse amovible avec fermeture à glissière
Removable cover with zip
- ▶ Härtegrad mittelhart/fest
Degré de dureté mi-ferme/ferme
Degree of hardness: medium hard/firm
- ▶ Sondermasse möglich
Dimensions spéciales possibles
Individual sizes available
- ▶ 4 Traggriffe als Schlaufen
4 poignées comme brides
4 carrying straps
- ▶ Bezug kann chemisch gereinigt werden
Nettoyage à sec de la housse possible
Cover can be dry cleaned
- ▶ Kernhöhe 12 cm
Hauteur du noyau 12 cm
Height of core 12 cm



Doly-Allergo



Doly-Allergo

Bezug Baumwollfrotté waschbar bis 60°
Housse en coton-éponge-stretch lavable jusqu'à 60°
Cover of cotton frotte stretch washable until 60°
100% Polyester Fiberfill 200 g/m² mit antiallergischer Wirkung
100% fibres polyester 200 g/m² à effet antiallergique
100% fibres polyester 200 g/m² antiallergic

Dimension/cm	Dimension/cm
80/190/14	140/190/14
80/200/14	140/200/14
90/190/14	160/190/14
90/200/14	160/200/14
100/190/14	180/190/14
100/200/14	180/200/14
120/190/14	
120/200/14	

Doly-Prima



Doly-Prima

mit Bezug aus 100% Baumwolldamast
avec housse en 100% damassé coton
with cover 100% cotton damask
Reine Schafschurwolle 525 g/m²
525 g/m² de pure laine vierge
Pure new wool 525 g/m²
Bezug kann chemisch gereinigt werden
Housse nettoyé à sec possible
Cover can be dry cleaned

Soft-Line



Movie-Line



Oak-Line



Wood-Line



Selection



Romantic



Sp@ce-Concept



Function & Comfort



Ihr Fachhändler/Votre distributeur/Your distributor

